

Decreto federale II concernente il conto del Fondo per i grandi progetti ferroviari per il 2011

del 14 giugno 2012

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 8 capoverso 1 dell'ordinanza dell'Assemblea federale del 9 ottobre 1998¹ relativa al regolamento del fondo per i grandi progetti ferroviari;
visto il messaggio del Consiglio federale del 28 marzo 2012²,

decreta:

Art. 1

Il conto del Fondo per i grandi progetti ferroviari per l'esercizio 2011 è approvato come segue:

- a. il conto economico contabilizza prelievi messi a disposizione dei progetti di 1 370 177 736 franchi e chiude con una carenza di finanziamento di 158 616 211 franchi, coperta con mutui di tesoreria;
- b. il bilancio registra anticipi di 7 702 004 377 franchi.

Art. 2

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 30 maggio 2012

Il presidente: Hansjörg Walter
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 14 giugno 2012

Il presidente: Hans Altherr
Il segretario: Philippe Schwab

¹ RS 742.140

² Non pubblicato nel FF.

